KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e januari 1965 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming wat de verwarmingsmiddelen voor de werkplaatsen betreft", heeft de 22e januari 1965 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 7 janvier 1965, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le règlement général pour la protection du travail en ce qui concerne les moyens de chauffage dans les lieux de travail", a donné le 22 janvier 1965 l'avis suivant :

In de Nederlandse versie van artikel 65, eerste lid, leze men, ter wille van de overeenstemming met de Franse versie, "en zo ingericht zijn dat" in plaats van "zodat".

Par souci de concordance avec la version française, il convient, dans la version néerlandaise de l'article 65, alinéa 1er, de dire "en zo ingericht zijn dat" au lieu de "zodat".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren :	F.LEPAGE,	staatsraad,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	H.BUCH,	staatsraden,	
	P.VERMEULEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J.DE MEYER,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier.
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.LENAERTS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.H.LENAERTS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.DE KOSTER. (get.) F.LEPAGE.